

Zeitschrift: RosaRot : Zeitschrift für feministische Anliegen und Geschlechterfragen
Band: - (2018)
Heft: 54

Artikel: Mia biografia reala e vardaivla
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-738087>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mia biografia reala e vardaivla

von RG

Perche cha pakischma glied legiarà quist text ris-cha da dir per üna vouta la spüra vardà, *die Wahrheit und nichts, als die Wahrheit*, mia vardà biografica, sainza filter, sainza frains. Normalmaing es la vardà per mai bler massa lungurusa, eu tilla dun per regla amo ün pêr squittas da culur, fetsch aint nufs o met landervia ün urin cul crötsch, eu tilla büt i'l ajer ed aint il flüm, e vegn pür per davo ün pêr ons plü tard, eu tilla tramet a Nicaragua o Berlina o Pradella o cumond dad ir giò'n schler, ingio ch'ella tschüffa temma, minchatant dorma ella sper mai, sch'ella as sdasda, discha ch'ella dess tegner il pical. Nun ha dabsögn da vardà.

A mai basta bella schminca, bun sex e minchatant ün cordon bleu.

Per tuot quai garantischa meis marus Opeyemi chi'm regala mincha pêr eivnas ün nouv röset (el ha dafatta üna carta da spargn pro la *Import Parfumerie*), chi'd es l'amant dals amants (infatti: eu craj ch'el haja inventà l'amur) ed ün cuschinunz da minimum tschinchtschient stailas.

Eu speresch cha'l fat ch'eu sun pronta da quintar per üna jada la vardà vegna onurà dals lectuors e pustüt da las lecturas - quai saran in tuot var tschinch fin ses persunas - e cha Vo, meis chars, mias amias, vaivat la clemenza da tegner per Vo las infuormaziuns ch'eu lasch sbuorflar quia. Mi raccomando! Minoritats da minoritats han dovairs. No eschan famiglia, remember?

Tuot meis curriculum es schmanzögnà insembel, perche ch'eu viv in mia vita uffiziala la vart *mainstream*, la vart chi vuol tour part a la vita sociala sainza chaschunar grondas resistenzas o discussiuns, quista vart vuol esser ün solit commember da la società svizra, ün *eidg. dipl. Füdlibürgerin* sco tuot tschels.

In mia biografia normala, in meis auto-narrativ, am ha parturi üna duonna, mia mamma, chi ha parturi duos ons davo l'evenimaint amo ün uffant, ün frar, e natüralmaing vaiva quella duonna eir ün hom, meis bab. Mia istorgia as sviluppa uffizialmaing a Scuol, a Turich et cetera. Eu pretend d'esser statta magistra, ch'eu saja maridada e saja vossa svesa üna duonna chi ha parturi uffants, chi dischan a mai our da quel motiv «mamma». Dimena üna tapeta burgaisa tiptop, sco our dal cudesch da pops.

La vardà:

Eu nun ha genituors, ed eu nun ha fradgliuns. Da professiun sun eu daspö meis 10avel on mathematica, eu nu vögl blagar, ma i nun ha mai dat üna megladra, neir pro'ls homens nu's chatta ün unic da mia professiun chi füss meglider co eu. Minchatant porta mias medaglias per ir al Coop o per far üna cuorta spassegiada cun meis chan «Pi», i m'han chatschà sü ellas al MIT in California, al Imperial College a Londra ed a l'ETH a Turich, ün'instituziun ch'eu n'ha laschà davo ün on, perche ch'ella d'eira zuond provinziala. I sun medaglias d'or fich decorativas, ed eu mettes sü gugent plü suvent, ma i paisan enorm, kils e kils, meis culöz cumainza a far mal davo paca pezza. Puchà! Ma minchüna ha sia buscha da portar.

Meis bab m'ha schlavazzà avant trent'ons our da seis cheu, cur ch'el ün bel di ha puli il nas, in Europa han in quel mumaint tuots dudi ün tun da tschêl tremend, i d'eira sco schi füss rivà l'ultim di, i d'eira ün mardi davomezdi, la populaziun mangiaiva marena (flettas cun painch e confitüra, lapro cafèlat, meis bab vaiva maglià per püschain a sia duonna chi d'eira in spranza cun ün o duos uffants, e perquai nu vaiva'l fom quel mumaint, be üna clap migrena), ed eu sun plachada immez seis moc culur mustarda ed ün fil da sang cotschen rubin aint il fazöl da nas chi d'eira tuot dür da las cruostas da moc dals ultims dis.

Meis bab ha püffà sü per mai, sia foda tanter las survaschellas es dvantada plü foppa, lura m'ha'l tut cun polsch e daint da muossader vi da la chommina schnestra, el ha dozzà sü a mai, m'ha ob-

servà e dit: Che trid uffant, quel büttaina davent. El m'ha büttà aint illa rüzcha e là n'haja imprais a leger e scriver ed a far quints. Quai es stat d'eira meis salvamaint. Perquai n'haja üna zuond buna relaziun cun meis bap, ma eu nu til nomn «bap» e neir per seis nom grec (el es ün cusdrin da Zeus, eu sun la suvrina dad Atene, la guerriera scorta, ma no vain pac contact, tuottas duos aint il stress, minchatant ün e-mail, sms pel cumplion, sün Twitter nun èe'la plü), eu til nomn: Muot da Zünd.

Muot da Zünd es ün fegher, che oter. El d'eira pilot d'a helicopter pro *l'Air Engiadina*, avant vaiva'l vivü lönych in Keniya, davo la pensiun è'l i a nodar aint il Lajet sü sur Pasqual, Lai da Canova ha'l nom, i d'eira in gün, e Muot da Zünd nun es mai plü gnü a parair. Perche cha cuort avant vaiva'l lichà üna glatscha da Pralinato, e quai d'eira daspö adüna ün nosch segn.

*Nun ha dabsögn da vardà.
A mai basta bella schminca,
bun sex e minchatant ün
cordon bleu.*

Sarà scappà. In Italia, sco tuot ils aventüriers. Da temp in temp tschüffa üna cartulina da Genova. Là vivarà'l cun sia nouva famiglia o cun üna gruppa da fans. Forsa ha'l üna figlia. Quai füss mia sour. Ed eu vess gugent üna sour. Quai es l'unic chi'm manca in mia vita: üna dretta sour. Eu tilla regaless dafatta üna da mias medaglias. Ed ella pudess glischar a Pi. No gessan a spass insembel e mangessan övs in painch cun bler painch. Che vita!

L'eivna passada n'haja scholt davo desch ons meditaziun (mincha saira da las 17 fin las 20 uras) ün problem matematic «da millenium» na scholt, cha tschients da matematikers e matematicras sün tuot il muond han provà da scuvrir: la *Riemann Hypothesis* chi sa alch davart la part reala da las plazzas da nolla illa funcziun zeta da Riemann. Scha Vo googlaivat, chattaivat eir quista spiegaziun ferm simplifichada:

«The prime number theorem determines the average distribution of the primes. The Riemann hypothesis tells us about the deviation from the average. Formulated in Riemann's 1859 paper, it asserts that all the «non-obvious» zeros of the zeta function are complex numbers with real part 1/2.»

Eu savaiva daspö ch'eu vaiva cumanzà a far quints aint il sach da rüzcha cha la Riemann Hypothesis es güsta, ma eu vaiva listess gronds dubis, sch'eu füss buna da muossar sü quai. Uossa n'haja la soluziun. Davo 250 ons.

Avant duos o trais ons as d'eira cuort da l'avis cha ün matematiker nigerian cun nom Opeyemi Oluwole Enoch da la *Federal University dad Oye Ekiti* saja gnü maister al problem, quai ha'l nempè pretais sülla *International Conference on Mathematics and Computer Science* a Vienna. Ma eu n'ha subit savurà cha quai d'eira be blöf. N'ha let in seis bels ögls. Aint illa posa da café n'haja offert ün toc tuorta da Sacher (originala) e ris sü per el meis rier ch'eu vaiva reservà daspö ons precis per quist mumaint, ed el nun ha savü resister e m'ha quintà la vardà: cha tuot saja be ün tric da PR per tschüffer raps per la *Federal University dad Oye Ekiti*. Quai vessa fat precis sco tü, n'haja dit, super! E lura vaina mangià amo ün toc Sacher.

Eir a Pi plascha meis nouv ami. E perquai stossa tegner per mai la soluziun da la supposiziun da Riemann, eir schi dess ün milliun pliffers per quella. Ma nu vögl far concorrenza o paina a meis marus. Neir na cun mia biografia. Nu quintar ad el per plaschair! Eu sun fich inamuarada. Forsa am laschess el, sch'el gniss a savair ch'eu nu sun be ün geni, ma eir üna deessa.

Grazia per Vossa discreziun!

P.S. Scha Vo invezza per cas vezzessat a Muot da Zünd ed a mia sour: Ad els daschaivat dir, ch'els am mancan fich fich, e chi dessan tantüna gnir in visita. Grazia eir per quai!

Yours very truly,
Romana

